

You Are Invited To Celebrate
Weddings, Bar Mitzvahs,
Festive Occasions In Our
Air-Conditioned Ballroom

West Side Institutional Review

Vol. XXXIX, No. 5

January 1976

Shevat 5736

ה"ב

ALL WELCOME

Public Lecture Sunday, January 18

11:15 A.M.

“RUSSIA REVISITED”

with

RABBI HASKEL LOOKSTEIN

Rabbi of Congregation Kehilath Jeshurun
New York City

Refreshments

Admission Free

This series sponsored by the
Rebecca F. Goldstein Memorial Fund

THE SEPTUAGINT

Editor's Note: In his Saturday morning Sedrah class, Rabbi Reichel has cited several Talmudic references to the SEPTUAGINT. The background of this Torah translation should be of interest to all our readers.

The following are excerpts from THE BOOK OF OUR HERITAGE by Eliyahu Kitov:

At the beginning of the period of the Second Holy Temple, the people of Israel lived under Persian dominion. After the fall of the Persian Empire, Greece inherited her place and Israel was subjugated to Greece.

One of the Greek Kings who succeeded Alexander of Macedonia, Ptolemy of Egypt, bade the Jewish Sages to translate the Torah into Greek. That his motives were questionable were attested to by the fact that he did not assemble the Jewish scholars in one place so that they might execute their task in joint deliberation. He rather did differently. In the Talmud it is related:

“King Ptolemy once gathered 72 Elders. He placed them in 72 chambers; each of them in a separate one, without revealing to them why they were summoned. He entered each one's room and said: 'Write for me the Torah of Moshe, your teacher.' G-d put it in the heart of each one to translate identically as all the others did. (Tractate Megilah 9).”

Ptolemy found no discrepancy between any of the individual translations. Even in a number of places where the Elders intentionally altered the literal translation the results were identical; which in itself constituted a public sanctification of G-d's Name as well as of the name of Israel and its Sages.

continued on page 2

SABBATH AT THE W.S.I.S.

We welcome you to worship with us at the W.S.I.S. You may start with a “spiritual cocktail” in a discussion on the Sedrah at 8:30 A.M. At our services you will enjoy our sweet-singing Cantor as well as the comments on the Torah and an inspiring sermon by our Rabbi.

For the benefit of those who are not conversant with Hebrew, the Bibles and prayer books have the English translation. The pages are announced at intervals for your convenience.

An hour before Minchah, Talmud classes are conducted in Yiddish and English; following Minchah there is a *Seudah Shlishis*. You may be host at a *Kiddush* or a *Seudah Shlishis* commemorating some special occasion.

We fervently hope that you will be spiritually enriched by participating in our services on the Sabbath as well as at our daily *Minyanim*.

BAZAAR

COMING THIS SPRING

Kindly earmark packages “Bazaar” or leave word at our office to pick up your donations. Phone: 877-7652.

WE NEED ALL NEW
MERCHANDISE

Co-sponsored by our
Mr. & Mrs. League — Men's Club

OUR ANNUAL DINNER GRAND EVENT

Our Gala Dinner on Sunday evening, December 14, highlighted our social calendar of the year and will long be remembered by all who attended.

The guests of honor who were presented with Rabbi Herbert S. Goldstein Gold Medals at a very impressive ceremony were: Mr. & Mrs. Bennett Carter, Mr. Harold Guttman, Mr. & Mrs. A. James Jacobs, Mr. & Mrs. Nathan Werblud, and Mr. & Mrs. Jay Zimmern.

Congratulations to President Isaiah O. Zucker, Journal Chairman Harry Denberg and their co-workers listed in our previous issue, as well as all who helped make our event the success it was.

This is the last call to our many members and congregants who have not as yet sent their greetings and ads for the Dinner Souvenir Journal. Just a few more days remain for inserting greetings and soliciting advertisements from friends and business associates. Additional ad blanks are available in our office. It goes without saying that we need everyone's cooperation for the benefit of our Synagogue.

JOURNAL RATES

Gold Page	\$500.00
Silver Page	300.00
White Page	250.00
One-Half Page	125.00
One-Quarter Page	65.00
One-Eighth Page	36.00
Chai Booster	18.00
Booster	10.00

CHAMISHAH ASAR B'SHEVAT SATURDAY, JANUARY 17

Chamishah Asar B'Shevat (the 15th day of the Hebrew month Shevat) is the Jewish “Arbor Day.” In Temple times this day determined the dating of the produce relating to tithes. The Mishnah refers to this day as *Rosh Hashanah L'llanoth* (New Year for Trees). It is also called *Tu* (the *teth* and *vav* Hebrew letters total 15) *B'Shevat*.

Chamishah Asar B'Shevat is observed by the eating of fruit products for which the Holy Land is noted, such as dates, figs, olives, pomegranates, grapes, almonds and carob (“*bokser*”). We partake of one of these fruits, which we have not as yet eaten during the year, for the purpose of making the blessing of *Shehechyanu*. The *Av Harachamim* and *Zidkaschah Zedek* prayers are omitted on this day.

Published monthly from mid-September to mid-June.
Subscription: Two dollars per year. Entered as second
class matter at the Post Office at New York, N.Y.

RABBI O. ASHER REICHEL Editor

WSIS Prayer Schedule

Week of Jan. 11	
Sunday Morning	8:30
Rabbi Pekier's Talmud Class	9:00
Daily Mornings	6:45, 7:50
Minchah—Followed by Exposition of Halachos by Rabbi Reichel	4:40
Fri., Jan. 16—Candles by	4:36
Minchah	4:45
Sat., Jan. 17—Tu B'Shevat	
Sedrah: Beshalach	
Rabbi Reichel's Sedrah Class	8:30
Morning Services	9:00
Rabbi Reichel's Talmud <i>Succah</i> Class (in English)	3:25
Rabbi Pekier's Talmud <i>Avodah Zarah</i> Class (in Yiddish)	3:25
Minchah	4:25
Seudah Shlishis	
Sabbath Terminates	5:33
Week of Jan. 18—Daily Minchah	4:45
Fri., Jan. 23—Candles by	4:44
Minchah	4:50
Sat., Jan. 24—Sedrah: Yisro	
Sedrah Class	8:30/Services 9:00
Talmud Classes	3:35
Minchah	4:35
Seudah Shlishis	
Sabbath Terminates	5:42
Week of Jan. 25 — Daily Minchah	4:55
Fri., Jan. 30—Candles by	4:52
Minchah	5:00
Sat., Jan. 31—Sedrah: Mishpatim	
Sedrah Class	8:30/Services 9:00
BLESSING OF NEW CHODESH	
Talmud Classes	3:40
Minchah	4:40
Seudah Shlishis	
Sabbath Terminates	5:50
Week of Feb. 1	
Sunday Morning —	
ROSH CHODESH ADAR I	8:15
Monday Morning —	
ROSH CHODESH	6:30, 7:40
Daily Mornings	6:45, 7:50
Minchah	5:05
Fri., Feb. 6—Candles by	5:01
Minchah	5:10
Sat., Feb. 7—Sedrah: Terumah	
Sedrah Class	8:30/Services 9:00
Talmud Classes	3:50
Minchah	4:50
Seudah Shlishis	
Sabbath Terminates	5:57
Week of Feb. 8—Daily Minchah	5:15
Fri., Feb. 13—Candles by	5:10
Minchah	5:20

HOLINESS OF THE SABBATH

In regard to the times listed for lighting the candles and the termination of the Sabbath, we should be aware of the Talmudic dictum: "At its entrance, the earlier we can make it the better, but at its exit, the longer we can defer it the better . . . we add from the profane on to the holy."

MEN'S CLUB NOTES

OFFICERS TO BE INSTALLED SUNDAY MORNING, JANUARY 18

Congratulations to the Men's Club officers who will be installed at a Breakfast Meeting on Sunday morning, January 18, at 10 o'clock: **Gerard Benjamin**, President; **Frederick E. Goldstein**, 1st Vice President; **Dr. Frank E. Fink**, 2nd Vice President; **Benjamin Etzkowitz**, Treasurer and Financial Secretary; **Julius Wiesel**, Recording Secretary, and **Bruno Bayer**, Sergeant-at-Arms.

Following the meeting, all are invited to the Public Lecture (see page 1 for details).

★★★★

The Men's Club will host the Kiddush on Saturday, January 31, when blessings for the new Chodesh are chanted.



GERARD BENJAMIN
Relected President

THE SEPTUAGINT

continued from page 1

Ptolemy imposed a task on the 72 Elders which was beyond human capacity. The Torah was written in such a way that its content might be open to great variety of possible interpretations, as a "hammer cleaves a rock." The Torah was given to Israel in the Holy tongue together with a prescribed method for interpreting its words, verses and letters; thereby eliciting a wide range of meaning which inheres in them. By contrast one who seeks to translate the Torah into a foreign tongue will find that there is no language whose words are as rich in possible connotation as is the Holy language. What then does such a translator do? He forsakes all the treasures of interpretation, allusion and esoteric meaning contained in each word and translates only the literal meaning. If one translates the Torah into another language he is therefore like one who makes of the Torah an empty vessel; empty of its entire wealth of meaning which is the essence of Torah. He is left with literal meaning alone. How impossible is such an effort, therefore, for those who love the Torah and know its greatness.

At times the literal meaning of a particular verse or word is also in doubt and allows for alternate meanings. Which is to be chosen? Is it indeed possible for any individual to reach identical conclusions with 71 other individuals in a multitude of details by surmise and conjecture alone?

Further there are many passages in the Torah which if translated literally would be misunderstood by the gentiles and would cause them to deride our Torah's sanctity. It would therefore become necessary either to add explanatory phrase or to render the intent of the Torah in translation rather than its literal meaning. Would it then be possible for 72 Sages of differing personality, to perceive the identical intention? If the interpretation of the Elders were to vary widely it would not blemish either the Torah or its interpreters in our eyes, since we would say: "These and those are the words of the living G-d." As for the gentiles, however, any dispute in interpreting the Torah would cast blemish on the Torah and on the Sages in their eyes. For they would

say: "Where there is dispute — there is a lack of truth."

The 72 Elders were, however, granted Divine assistance. And they all interpreted the meaning of the Torah identically wherever the interpretation or even the style were in doubt.

The day on which the 72 Elders concluded their Greek translation of the Torah was a day of sorrow for Israel despite the fact that they all saw an awesome act of G-d in it. Although G-d's Providence in behalf of His people and the Divine protection accompanying his Sages were made manifest that day and the matter evoked general wonder in non-Jewish eyes, the day was nevertheless as tragic a day for Israel as the day on which the golden calf was made . . . for just as the golden calf had no reality and yet its servants regarded it as having real substance, likewise was the translation devoid of the true substance of Torah; and yet the gentiles who see the translation imagine that they already know the Torah.

The following is a partial list of the identical changes made by the Elders:

"G-d created in the beginning" instead of, "In the beginning created G-d" — lest it be said: "In-the-beginning was the Creator."

"I will make Man" instead of "We will make Man" . . . lest it be said that G-d is dual in nature.

They also wrote, "The young of foot" instead of "arneveth (the hare)" . . . since Ptolemy's wife was named *Arneveth*, and he might say the Jews ridiculed him by inserting his wife's name in the Torah.

SAVE THE DATE

Monday Nite, March 15

for

**CONGREGATIONAL
PURIM PARTY**

following

MEGILAH READING

DETAILS IN COMING REVIEW

REBECCA F. GOLDSTEIN WOMEN'S LEAGUE

OPEN MEETING TO BE HELD ON MONDAY, JANUARY 19

You and your friends are cordially invited to attend an OPEN MEETING on **Monday, January 19, at 12:30 P.M.** The program for the afternoon will be a book review of "The Conversion of Chaplain Cohen," written by Herbert Tarr. **Mrs. Helen Dayton, who has reviewed books for us before, is our guest. Those of us who have heard her know that a great treat is in store for us. Coffee and cake will be served.**

BOARD MEETING TO BE HELD ON MONDAY, FEBRUARY 2

Mesdames Ruth Braff, Cele Hyman, Ruth Lessler and Pauline Sterkin cordially invite the members of the **Executive Board** to be their guests at a **Luncheon and Meeting on Monday, February 2, at 12:30 P.M.** Please make every effort to attend as there is important business to be discussed.

COMING EVENTS:

OPEN MEETING — FEBRUARY 23

DONOR LUNCHEON AT THE ESPLANADE — MARCH 9

The Women's Branch UOJCA is sponsoring a **Learning in the Afternoon Series** for men and women at Stern College, 253 Lexington Avenue, corner 35th Street.

Thursday, Jan. 15, at 1:30 P.M.: "What Must a Jew Believe In Today" by Prof. Gersion Appel. Subscription \$2.50. Refreshments served between 12:30 and 1:00 P.M.

MR. & MRS. LEAGUE NEWS

The hosts at the Board meeting on Wednesday, January 14, will be Mr. and Mrs. Arthur R. Stein. One half hour before the meeting, at 8 P.M., Rabbi Reichel will lead in a discussion on gems in the current Sedrah.

SUNDAY TALMUD CLASS

Rabbi Pekier's Sunday Morning Talmud Class has completed *Tractate Rosh Hashanah* and has begun *Tractate Megilah*. The class is conducted in Yiddish. All are welcome.

CONVERSATIONAL HEBREW

Our readers are welcome to join the newly formed Conversational Hebrew class with Rabbi Morton Garfiel. It meets on Sunday mornings at 10:00 o'clock on the 5th floor. Call 877-7652 for further details.

FISCHER BROS. and LESLIE

Strictly כשר - Kosher

Endorsed by Midtown Board of Kashrut

Meats - Poultry - Delicatessen

Bar-B-Q Chickens

230 W. 72nd Street SU 7-1715

MEAL MART

HOME MADE KOSHER DELICACIES

Caterers to All Social Functions

2189 BROADWAY

SUsqehanna 7-4720 We Deliver

STERN'S KOSHER PASTRY SHOP, INC.

490 AMSTERDAM AVENUE
Between 83rd and 84th Streets
TR 3-2040

Singles (21 to 35)

**Welcome To
The Coffee House
In Our Building**

Tuesdays at 7:30 P.M.

Interesting Programs

Refreshments Nominal Admission

Please Call Our Office

(TR 7-7652) to Confirm Dates

CONDOLENCES

We sorrowfully record the passing of the following of our Congregational Family and extend our sympathy to their dear ones:

Rabbi Reubin Boyarsky—brother of Mrs. Louis Shlansky, our Women's League Honorary Vice President.

Herman Echenthal—brother of Mrs. Ben Zion Cohen, our Women's League Honorary Vice President.

Charles Horowitz—our congregant, brother of Morris and Max Horowitz.

Bertha Wachs—our Women's League member, wife of Martin Wachs, mother of Joel Wachs, sister of our Trustee Herbert Schwarz and member Max Schwarz.

Rev. Kasriel Yavne—brother of our Cantor Emeritus Zalmon Yavneh.

For information regarding the Synagogue's grounds on Mt. Eden Cemetery in Westchester, call our office TR 7-7652.

West Side Institutional Synagogue

120-138 WEST 76th STREET

New York 10023

TR 7-7652, 7653

ISAIAH O. ZUCKER *President*
WILLIAM FOONT *Vice-President*
BERNHARD SPIRA *Vice-President*
HARRY DENBERG *Vice-President*
JONAS LEISTEN *Honorary Treasurer*
FREDERICK E. GOLDSTEIN *Treasurer*
WILLIAM T. STEINLAUF *Secretary*

* * *

RABBI HERBERT S. GOLDSTEIN, D.D. . *Founder*

* * *

RABBI DR. O. ASHER REICHEL *Rabbi*
RABBI MOISHE C. PEKIER *Talmudic Lecturer*
REV. ZALMON YAVNEH *Cantor Emeritus*

BOARD OF TRUSTEES

Stanley Adler	Samuel Gursky
Harry Altman	Freddy Heiser
Samuel K. Beier	Leon Herman
Dr. Arnold Beller	William Horwitz
Sol Belsky	A. James Jacobs
Gerard Benjamin	Mrs. Jeannette Jacobs
Alan J. Cohen	Stephen Klein
Herman H. Cohen	Jonas Leisten
Murray Cumsky	Saul Linzer
Harry Denberg	Adolph Meirowitz
Max Denberg	Alexander Rauchman
Alexander Dimant	Martin Romerovski
Abraham M. Druckman	Joseph L. Rosenberg
Fred Ehrman	Murray Rosenberg
Benjamin Etkowitz	Herbert Schwarz
Dr. Frank E. Fink	Lipa Silberstein
William Foont	Dr. Irwin Smigel
Louis Forman	Bernhard Spira
Jacob Frankel	William T. Steinlauf
Ben Glazer	Leo Sussman
Frederick E. Goldstein	Jack Verschleiser
Gabriel F. Goldstein	Harry Ward
Jean Goldwurm	Louis Weinstein
Dr. Samuel Greenberg	Isaiah O. Zucker
Carl Grossberg	

HONORARY TRUSTEES

Joseph Buchsbaum	Abraham Goldman
Harry Cohen	Jacob Goodman
Jules Cohen	Morris Jablow
Sam Davis	Max Klein
Hon. David N. Edelstein	Moe Oltarsh
Hon. Harry B. Frank	Irving Streit
Phillip F. Frankel	David H. Ullman
George Gersony	Jess Ward

ADVISORY BOARD

Bruno Bayer	Jakob Rath
Leon Bitner	Herbert Rudnick
Bennett Carter	Julius Schreiber
Richard Coven	Alfred Schwartz
Julius Falkenstein	Max Schwarz
Alfred Florsheim	Morris Segerman
Paul Foont	Louis Shlansky
Dr. Monroe Gaines	Irving Silver
Aaron Gelb	Sanford Solarz
Emil Glucker	A. Sonnenschein
Harold Guttman	Steven Spira
Sally Hahn	Herman Striegler
Dr. Arthur H. Hecht	Edward Ukeles
Alfred Herz	Dr. Seymour Ukeles
Dr. Godel Hunter	Levi I. Wechsler
Morris Kantor	Nathan Werblud
Salomon Klagsbrun	Abraham Widlanski
Dr. Jules Levine	Henry Zimmerman
Paul Milstein	Jay Zimmerman

GERARD BENJAMIN *Men's Club Pres.*
MRS. FRED GOLDSTEIN, MRS. EMANUEL GOODMAN and MRS. O. ASHER REICHEL

Women's League Presidium

MRS. SAMUEL GURSKY *Mr. & Mrs. League Pres.*

Bazaar Coming...

New Merchandise Needed

**Co-sponsored by our
Mr. & Mrs. League—Men's Club**

LOCAL DIRECTORY

MANHATTAN DAY SCHOOL

(Elementary Yeshiva & Kindergarten)

W. 75th St. off R.D. Phone: 595-6800

YESHIVA CHOFETZ CHAIM

346 West 89th St., Phone EN 2-1435

MIKVAH

234 West 78th St., Phone: 799-1520

STM SCRIBES (Tephilin Examinations)

200 West 86th St., Phone: 799-1510

GETTING PERSONAL

Welcome home from abroad to Rebbitzin O. Asher Reichel, Mr. & Mrs. Leo Sussman and Mr. & Mrs. Harry Weisenfeld.

Felicitations to our Women's League member, Mrs. Harry Weisenfeld, on her election as National Vice President of the Jewish National Fund.

Congratulations to Peter, son of our Men's Club President and Trustee & Mrs. Gerard Benjamin; and to Jonathan, son of Mrs. William B. Herlands, who passed the Bar examinations.

Dr. & Mrs. Meyer Texon were *Seudah Shlishis* hosts.

Our readers are asked to send our Rabbi the names and addresses of young married couples in our community.

Happy Birthday to:

(Jan. 14-31)

Murray Anstendig, Peter Benjamin, Mrs. Arnold C. Brasch, Justin Brasch, Rebecca Beth Bronner, Trustee Alan J. Cohen, Julie A. Foont, Vice President William Foont, Mrs. Joseph Friedman, John D. Garrett, Mrs. Gabriel S. Goldstein, Mrs. Maurice Goodgold, Jack Goodman, Mrs. Norman Grober, Nathan K. Gross, Jonathan Hanover, Elliot Kameron, Mrs. Jacob Kaplan, Francine Keehn, Honorary Treasurer Jonas Leisten, Robert Levine, Mark Linker, Bea Lippman, Donald Moses, Mrs. Herbert Ortner, Rabbi Aaron I. Reichel, Douglas Reichlin, Mrs. Sondra L. Robinson, Trustee Murray Rosenberg, Mrs. Meyer Salzman, Board Secretary William T. Steinlauf, Roy Tumpowsky, Rebecca Ullman, Joy R. Verschleiser, Edward Weinstein, Joseph Zahler.

(Feb. 1-13)

Mrs. Rebecca Becker, Kenneth Benet, Henry Cohen, Mrs. Joseph E. Cohen, Mrs. Jacob Frankel, Mrs. Ben Glazer, Michael Goodman, Mrs. Arthur H. Hecht, Deborah Krauss, David Lerner, Linda Levine, Chanoch Portnoy, Robert Smigel, Mrs. Myron Smith, Abraham Widlanski.

FLASH! GOOD NEWS!

FOR MIDTOWN AND EAST SIDE

We are happy to announce that we are now endorsed by the Midtown Board of Kashrut.

We will be able to serve you with the finest Glatt Kosher meats only prime top quality, freshly killed poultry and barbecue chickens, at reasonable prices.

All kinds of delicatessen are under the supervision of Rabbi Dr. Joseph Breuer.

Special attention given to freezer orders.

For free delivery call MO 2-7081 and we will be happy to serve you.

JONAS STERN & SONS

229 W. 100th Street New York 10025

MAZAL TOV

Bar Mitzvah

Charles Richard Cohen, grandson of Mrs. Cornelia Herbst, in London.

Bas Mitzvah

Karen, daughter of Cantor & Mrs. Alfred Oppenheimer and granddaughter of our members Mr. & Mrs. Edward Ukeles.

Engagements

Ellen Beth, daughter of our members Mr. & Mrs. Joseph Zahler, to Ronald Lawrence, son of Mr. & Mrs. Alan S. Maggin of Brooklyn.

Penny, daughter of Mr. & Mrs. Robert Smith and granddaughter of our Women's League Board member Mrs. Ethel Halbreich, to Paul Minarsky.

Henry, son of Mr. & Mrs. Nathan Van Engel, to Susan, daughter of Mr. & Mrs. Abraham Shulman of Hicksville, N.Y.

Marriage

Michael, son of Mr. & Mrs. Harold Sternberg, to Harriet, daughter of Mr. & Mrs. Joseph Boltuch. The *aufruf* was held in our Synagogue.

Happy Anniversary to the:

(Jan. 14-31)

Prof. Josef Alexanders, Bennett Carters, Dr. Simon Dacks, Fred Ehrmans, Leslie Katz, Irving Kobrins, Adolph Meirowitz, Herbert Ortner, Rabbi Mayer Portnoys, Elliot Wohls.

(Feb. 1-13)

Saul Bergmans, David Bronners, Joseph E. Cohens, Dr. Arthur H. Hechts, Leon Hermans, Harold Kaplans, Stephen Kleins, Norman Ostrows, Max Selskys, Harvey Z. Shapiros, Leon Taubers, Max Zahlers.

PERPETUATE YOUR NAME AND THOSE OF YOUR DEAR ONES IN THE NEW SANCTUARY

SOL SINGER INC.

TIRES, BATTERIES & ACCESSORIES
IGNITION AND REPAIRS
489 AMSTERDAM AVENUE
Between 83rd-84th Streets
TRafalgar 7-8910-11

LIPSTADT MEMORIAL CO.

Serving the Congregation for
the past 38 years.

Miriam Lipstadt Roth

Closed Saturdays Open Sundays
370 Amsterdam Avenue
Near 78th Street, New York 10024
Tel.: TRafalgar 4-6843

RIVERSIDE MEMORIAL CHAPEL

Comply with strictest Orthodox requirements
180 West 76th Street, New York, N.Y. ENdicott 2-6600
Carl Grossberg, Director

Births

David, son of Mr. & Mrs. Howard J. Falchick and grandson of Trustee & Mrs. (Mr. & Mrs. League President) Samuel Gursky.

Mica Sorkin Rockstein, great-granddaughter of our members Mr. & Mrs. (Women's League Financial Secretary) Harry C. Soffer.

Elana Leigh, daughter of Dr. & Mrs. Elias Mamberg and granddaughter of our members Mr. & Mrs. Otto Heitlinger.

Arie, son of Mr. & Mrs. Abraham Colton and grandson of Mr. & Mrs. Charles Goldner, our members.

Graduates

Michael Alan Sklarz, grandson of Trustee & Mrs. Murray Rosenberg, Ph.D. in Ocean Engineering from University of Hawaii. He is now on a research program at the University for the Navy Department.

Susan Weiss, granddaughter of Mrs. Jennie Yabrow our Women's League Treasurer, Ph.D. in Microbiology from Harvard University.

UJA PLEDGES MAY BE REDEEMED
AND ISRAEL BONDS MAY BE ORDERED
AT THE SYNAGOGUE OFFICE

CARMITA'S HAIR STYLIST

160 W. 71 St.—2nd Floor
TR 4-8133 Closed Mondays
Touch-Up, Shampoo & Set \$9.50
Other Items Reasonably Priced

GOING TO ISRAEL? MIAMI? ALSO RESORT HOTELS IN THE CATSKILLS AND ELSEWHERE?

ISRAEL SPECIAL/JAN. AND FEB.
11 days: \$564 2 weeks: \$662
3 weeks: \$694

Includes round-trip air fare, hotels and transfers. All other group flights available.

ZARA SILVER

(wife of Cantor Silver)

TEK TRAVEL, INC.

45 E. 17th Street, New York, N.Y.
Phone: 673-6610 (nights SU 7-8686)

Phone SEdwick 3-5400

Their Memory Deserves the Finest

Bronx & Lauer Memorials Corp.

Monuments of Every Description
2020 Jerome Avenue Bronx, N.Y. 10453
Near Burnside Avenue
OPEN SUNDAYS